

Switzerland-Zurich: Software package and information systems

OJ S 99/2014 23/05/2014

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Eidgenössisch Technische Hochschule Zürich Informatikdienste

Postal address: Stampfenbachstrasse 69

Town: Zurich

Postal code: 8092

Country: Switzerland

For the attention of: Frau Ilka Titze

E-mail: gatt-wto@id.ethz.ch

Additional information can be obtained from:

Official name: Eidgenössisch Technische Hochschule Zürich Informatikdienste

Internet address: http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=822075

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

ETH 2014 (050) EULER II

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: ETH Zurich

CSCS

- Swiss National Supercomputing Centre

Via Trevano 131

6900 Lugano

Schweiz

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Fourniture et installation d'un cluster de calcul à haute performance (Linux) en 2014 ainsi que des extensions et mises à niveau de celui-ci durant les 4-5 prochaines années. 2 solutions différentes sont à proposer:

- Une solution classique basée sur des composants standards
- Une solution innovatrice basée sur des composants propres au fabricant.

Un élément important pour la préparation des documents de l'offre est la visite sur place du 2.6.2014 au CSCS à Lugano. Cette visite est obligatoire pour tous les participants à cet appel d'offres!

II.1.6. CPV code(s)

48000000 Software package and information systems

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 28.11.2014.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

aucunes

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Coûts à inclure dans le prix offert: voir le cahier des charges

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Sont admises, pour autant qu'un offreur assume la responsabilité générale. Cet offreur est parallèlement l'unique contractant du client.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Conditions générales de participation: aucunes

Sous-traitance: voir 3.5

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

III.2.2. Economic and financial ability

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

050

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

30.6.2014 - 23:59

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

English.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

Des offres partielles ne sont pas admises.

Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: aucunes.

Conditions générales: Conditions générales de la commettante.

Négociations: sont réservées.

Conditions régissant la procédure: 1a. Prestations fournies en Suisse Pour les prestations fournies en Suisse, l'adjudicateur n'adjudge les marchés publics qu'à des soumissionnaires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail et des conditions de travail ainsi que l'égalité salariale entre femmes et hommes. 1b. Prestations fournies à l'étranger Si la prestation est exécutée à l'étranger, le soumissionnaire doit garantir au moins le respect des conventions fondamentales de l'Organisation internationale du travail (conventions fondamentales de l'OIT), à savoir les conventions suivantes: - Convention no 29 du 28 juin 1930 concernant le travail forcé ou obligatoire (RS 0.822.713.9); - Convention no 87 du 9 juillet 1948 concernant la liberté syndicale et la protection du droit syndical (RS 0.822.719.7); - Convention n° 98 du 1er juillet 1949 concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective (RS 0.822.719.9); - Convention no 100 du 29 juin 1951 concernant l'égalité de rémunération entre la main-d'œuvre masculine et la main-d'œuvre féminine pour un travail de valeur égale (RS 0.822.720.0); - Convention no 105 du 25 juin 1957 concernant l'abolition du travail forcé (RS 0.822.720.5); - Convention no 111 du 25 juin 1958 concernant la discrimination en matière d'emploi et de profession (RS 0.822.721.1); - Convention no 138 du 26 juin 1973 concernant l'âge minimum d'admission à l'emploi (RS 0.822.723.8); - Convention no 182 du 17 juin 1999 concernant l'interdiction des pires formes de travail des enfants et l'action immédiate en vue de leur élimination (RS 0.822.728.2). 2. Respect des normes sociales minimales par les sous-traitants L'adjudicateur exige que les sous-traitants respectent les normes sociales minimales susmentionnées. S'ils fournissent leur prestation en Suisse, les sous-traitants doivent observer les normes sociales minimales en vigueur en Suisse (chiffre 1a); s'ils fournissent leur prestation à l'étranger, ils sont tenus de respecter au moins les conventions fondamentales de l'OIT (chiffre 1b). A confirmer par une déclaration du soumissionnaire.

Autres indications: L'acquisition se fera sous réserve de l'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.

www.simap.ch

Indication des voies de recours: Conformément à l'art. 30 LMP, la présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès du tribunal administratif fédéral, case postale, 9023 St. Gall. Le mémoire de recours, à présenter en 2 exemplaires, indiquera les conclusions, motifs et moyens de preuve et portera la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointes une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles. Délai de livraison / Remarques: Il est possible d'offrir des variantes dans le cadre des 2 solutions demandées.

Délai de clôture pour le dépôt des offres / Remarques: Une copie sous forme électronique

(courriel, CD, clé USB ou solution équivalente) ainsi qu'une copie sur papier incluant toutes les signatures requises.

Publication de référence nationale: Simap de la 20.5.2014 ,doc. 822075

Délai souhaité pour poser des questions par écrit: 9.6.2014

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

20.5.2014